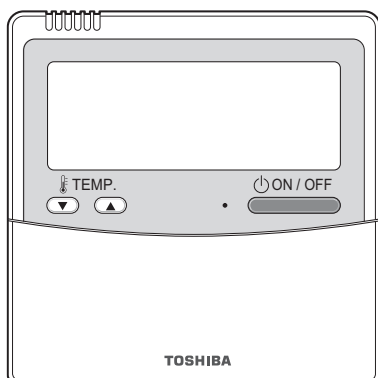


Nazwa modelu:

RBC-AMTU31-E



- Przed użyciem zdalnego sterownika RBC-AMTU31-E należy przeczytać tę instrukcję.
- Wszystkie instrukcje, które nie dotyczą obsługi zdalnego sterownika, zostały zawarte w instrukcji obsługi dołączonej do jednostki wewnętrznej.

Spis treści

1	Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	2
2	Elementy i funkcje pilota zdalnego sterowania	4
	Część z wyświetlaczem	4
	Część obsługi	6
3	Podstawowa obsługa	8
	Przygotowanie	8
	Operacje	8
	Zmiana prędkości wentylatora	8
	Zmiana ustawionej temperatury	9
	Praca w trybie oszczędzania energii	9
4	Obsługa programatora	10
	Ustawianie programatora	10
	Anulowanie programatora	10
5	Kierunek żaluzji	11
	Kaseta typu 4-kierunkowego, tylko kompaktowa kasetą 4-kierunkowa	12
6	Sterowanie aplikacją	17
	Tryb oszczędzania energii	17
	Wprowadzanie ustawień trybu oszczędzania energii	17
	Praca przy 8 °C	18
7	Ustawienie adresu	19
	Procedura ręcznego ustawiania adresu	19
	Resetowanie adresu	20
	Rozpoznawanie położenia odpowiedniej jednostki wewnętrznej za pomocą numeru jednostki wewnętrznej „UNIT No.”	21
8	Ustawienie kodów DN	22
	Ustawianie kodów DN jednostki wewnętrznej (I.DN)	22
	Ustawianie kodów DN jednostki zewnętrznej (O.DN)	23
9	Uruchomienie próbne	24
	Przeprowadzenie próbnego uruchomienia	24
10	Funkcja monitora serwisowego	25
11	Rozwiązywanie problemów	26
	Potwierdzanie i diagnostyka	26
	Potwierdzenie kodu błędu	26
12	Konserwacja	27

1 Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem użytkowania należy uważnie przeczytać poniższe “Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa”.
- Opisane poniżej środki ostrożności zawierają ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa. Należy ich bezwzględnie przestrzegać.
Przed przeczytaniem tekstu instrukcji należy zapoznać się z poniższymi informacjami (oznaczeniami i symbolami) i postępować zgodnie z zaleceniami.
- Instrukcję należy zachować w łatwo dostępnym miejscu w celu wglądu w przyszłości.

Wskazanie	Znaczenie wskazań
 OSTRZEŻENIE	Tak oznaczony tekst wskazuje, że nieprzestrzeganie zaleceń opisanych w ostrzeżeniu i nieprawidłowa obsługa produktu może doprowadzić do poważnego uszkodzenia ciała (*1) lub śmierci.
 PRZESTROGA	Tak oznaczony tekst wskazuje, że nieprzestrzeganie zaleceń opisanych w przestrodze i nieprawidłowa obsługa produktu mogą doprowadzić do odniesienia drobnych obrażeń ciała (*2) lub uszkodzenia mienia (*3).
*1: Poważne uszkodzenie ciała oznacza utratę wzroku, zranienie, oparzenie, porażenie prądem, złamanie kości, zatrucie i inne obrażenia pozostawiające trwałe skutki i wymagające hospitalizacji lub długotrwałego leczenia w domu. *2: Obrażenia ciała oznaczają zranienie, oparzenie, porażenie prądem i inne obrażenia, które nie wymagają hospitalizacji ani długotrwałego leczenia w domu. *3: Uszkodzenie mienia oznacza uszkodzenie budynków, sprzętu gospodarstwa domowego, inwentarza żywego i zwierząt domowych.	

OSTRZEŻENIE

Montaż

- **Nie należy podejmować się samodzielnej instalacji klimatyzatora.**
W celu zainstalowania klimatyzatora należy się zwrócić do dystrybutora lub wykwalifikowanego monter. W przypadku samodzielnej instalacji klimatyzator może nie zostać zainstalowany prawidłowo, co grozi porażeniem prądem i / lub wybuchem pożaru.
- **Używać wyłącznie z zatwierdzonymi klimatyzatorami.**
Należy mieć pewność, że instalowany klimatyzator jest zatwierdzony przez producenta. Instalację należy zlecić wykwalifikowanemu monterowi. W przypadku samodzielnej instalacji urządzenie może nie zostać zainstalowane prawidłowo, co grozi porażeniem prądem i / lub wybuchem pożaru.

Obsługa

- **Nie dotykać przycisków mokrymi dłońmi.**
Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia grozi porażeniem prądem i / lub awariami.
- **Chronić klimatyzator przed wilgocią.**
Należy zabezpieczyć klimatyzator przed wilgocią. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia grozi porażeniem prądem, wybuchem pożaru i / lub awariami.
- **W razie wystąpienia awarii (np. jeśli wyczuwalny jest zapach spalenizny) należy zaprzestać użytkowania urządzenia i wyłączyć je za pomocą głównego wyłącznika zasilania.**
Dalsze użytkowanie klimatyzatora pomimo awarii może prowadzić do porażenia prądem, pożaru itp. Należy się skontaktować z dystrybutorem.

Zmiana miejsca zamontowania urządzenia

- **Nie należy się podejmować samodzielnych napraw.**
Dokonywanie samodzielnych napraw jest niedozwolone. W celu dokonania naprawy należy się skontaktować z dystrybutorem lub wykwalifikowanym serwisantem. Nieprawidłowo wykonane naprawy grożą porażeniem prądem i / lub wybuchem pożaru.
- **W celu przeniesienia lub ponownej instalacji sterownika należy się skontaktować z dystrybutorem.**

PRZESTROGA

Montaż

- **Nie należy instalować zdalnych sterowników w miejscach gdzie będą narażone na dużą wilgotność, silne wibracje, kontakt z olejami lub smarami.**
Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia grozi wystąpieniem awarii.
- **Nie instalować zdalnego sterownika w miejscu gdzie będzie narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w pobliżu źródeł wysokiej temperatury.**
Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia grozi wystąpieniem awarii.
- **Nie instalować zdalnego sterownika w miejscach występowania zakłóceń elektromagnetycznych.**
Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia grozi nieprawidłową pracą urządzenia.
- **Nie należy używać tego urządzenia w miejscach, w których mogą znajdować się dzieci.**

Obsługa

- **Chronić produkt przed upadkiem i uderzeniami.**
Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia grozi wystąpieniem awarii.
-

2 Elementy i funkcje pilota zdalnego sterowania

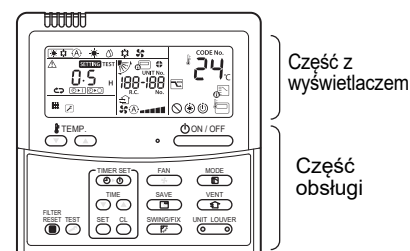
Ten zdalny sterownik może kontrolować pracę maksymalnie 16 jednostek wewnętrznych.

■ Część z wyświetlaczem

Na poniższym przykładzie pokazano wszystkie kontrolki.

W rzeczywistości będą wyświetlane tylko wybrane opcje.

- **SETTING** błyska na wyświetlaczu pilota przy pierwszym włączeniu zasilania.
- Postęp inicjalizacji ustawień, gdy błyska **SETTING**. Pilot zdalnego sterowania jest gotowy do użytku, gdy **SETTING** zniknie.

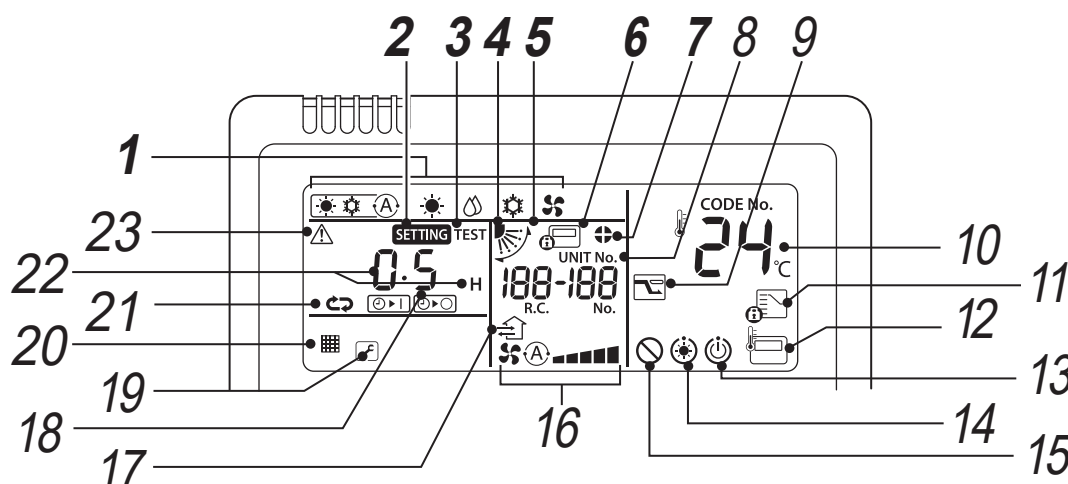


Część z wyświetlaczem

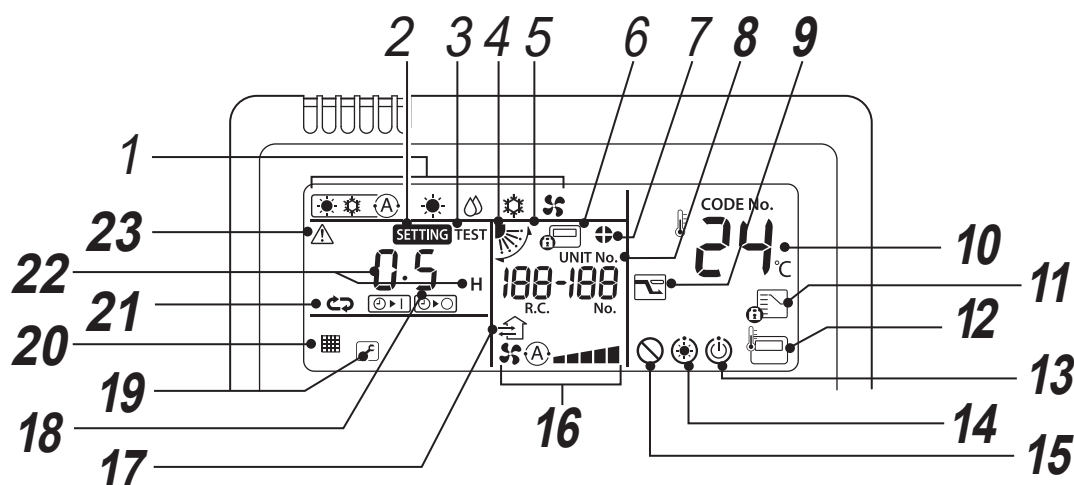
Część obsługi

UWAGA

Wyświetlacz może być chwilowo rozmyty wskutek zgromadzenia się ładunków elektrostatycznych.



- 1 Wskaźnik trybu pracy**
Wskazuje wybrany tryb pracy.
- 2 Kontrolka SETTING**
Wyświetlana podczas ustawiania programatora lub innych funkcji.
- 3 Kontrolka przebiegu TEST**
Wyświetlana podczas próbnego uruchamiania.
- 4 Wyświetlanie położenia żaluzji**
Wskazuje pozycję żaluzji.
- 5 Kontrolka wachlowania**
Wyświetlana podczas ruchu żaluzji w górę/w dół.
- 6 Kontrolka centralnego sterowania**
Wyświetlana, gdy klimatyzator jest sterowany centralnie i używany z urządzeniami sterowania centralnego, takimi jak pilot centralny. Jeśli użycie pilota jest zablokowane przez sterowanie centralne, błyska, gdy na pilocie naciśnięty zostanie przycisk ON/OFF (Wł./Wył.), MODE (Tryb) lub TEMP. (Temp.), a przyciski te nie działają. (Ustawienia, które mogą zostać skonfigurowane na pilocie zależą od trybu centralnego sterowania. Szczegółowe informacje można znaleźć w Instrukcji obsługi zdalnego sterownika centralnego sterowania.)
- 7 Wskaźnik blokady żaluzji**
Wyświetlany, gdy żaluzje są zamknięte.



8 Wyświetlanie UNIT No.

Wyświetla numer wybranej jednostki wewnętrznej. Wyświetla także kod kontrolny jednostek wewnętrznych i zewnętrznych.

9 Wskaźnik trybu oszczędzania energii

Ogranicza prędkość (moc) sprężarki w celu oszczędzania energii.

10 Wskaźnik nastawy temperatury

Wyświetlona jest wybrana nastawa temperatury.

11 Kontrolka regulowanego trybu pracy

Wyświetlany po naciśnięciu przycisku MODE (Tryb), gdy tryb pracy jest na stałe ustalony na chłodzenie lub ogrzewanie przez administratora klimatyzatora.

12 Kontrolka czujnika pilota

Wyświetlana, gdy używany jest czujnik pilota zdalnego sterowania.

13 Wyświetlacz gotowości do pracy

Ten ekran pojawia się na niektórych typach urządzeń.

14 Kontrolka nagrzewania wstępnego

Wyświetlana, gdy włączany jest tryb ogrzewania lub tryb rozmrażania.

Gdy wyświetlona jest ta kontrolka, wentylator wewnętrzny jest wyłączony lub działa w trybie wentylatora.

15 Brak kontrolki funkcji

Wyświetlana, gdy żądana funkcja nie jest dostępna w danym typie urządzenia.

16 Wskaźnik prędkości wentylatora

Oznacza wybraną prędkość wentylatora.

17 Wyświetlacz działania wentylacji

Wyświetla się podczas pracy dostępnego w sprzedaży wentylatora przewietrzania, gdy jest on podłączony.

18 Wyświetlanie numeru żaluzji (przykład: [01], [02], [03], [04])

19 Wskaźnik serwisowy

Wyświetlany w przypadku aktywności mechanizmu zabezpieczającego lub wystąpienia błędu.

Ikona kodu uwag

Ta ikona pojawia się na wyświetlaczu po wystąpieniu kodu powiadomienia.

Dalszych informacji udzieli wasz sprzedawca (dystrybutor).

20 Kontrolka filtra

Przypomina o czyszczeniu filtra.

21 Wskaźnik trybu programatora

Wyświetla tryb programatora.

22 Wyświetlanie czasu

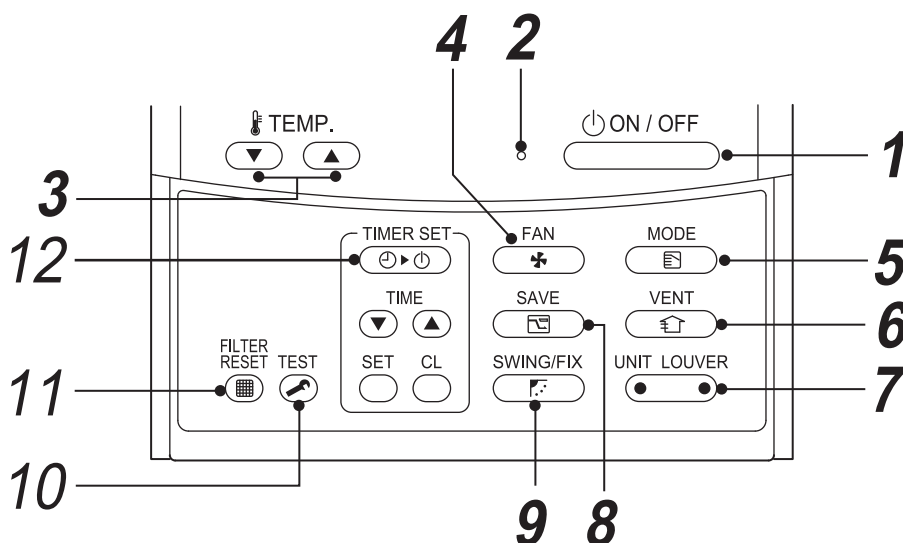
Wskazuje czas dotyczący programatora. (Oznacza kod kontrolny w przypadku wystąpienia nieprawidłowości)

23 Kontrolka sprawdzenia

Wyświetlana w przypadku aktywowania mechanizmu zabezpieczającego lub wystąpienia anomalii.

■ Część obsługi

Gdy ustawienia zostaną skonfigurowane, wystarczy naciskać przycisk .



1 Przycisk

Naciśnięcie włącza urządzenie, ponowne naciśnięcie wyłącza urządzenie.

2 Lampka aktywności

Zapala się podczas działania.

Błyśka w przypadku wystąpienia błędu lub uaktywnienia mechanizmu zabezpieczającego.

3 Przycisk

Regulacja zadanej temperatury.

Wartość zadaną ustawia się naciskając .

4 Przycisk (Przycisk wyboru prędkości wentylatora)

Wybór odpowiedniej prędkości wentylatora.

5 Przycisk (Przycisk wyboru trybu pracy)

Służy do wyboru pożądanego trybu pracy.

6 Przycisk

Używane, gdy podłączony jest wentylator (dostępny komercyjnie). Naciśnięcie przycisku, aby włączyć/wyłączyć wentylator. Włączenie/wyłączenie klimatyzatora powoduje także włączenie/wyłączenie wentylatora.

* Jeśli na wyświetlaczu pilota pojawia się „” po naciśnięciu przycisku , wentylator nie jest podłączony.

7 Przycisk (Przycisk wyboru jednostki / żaluzji)

Służy do wyboru numery jednostki (z lewej strony) i numeru żaluzji (z prawej strony).

Przycisk UNIT:

Jeśli jeden pilot steruje dwoma lub więcej jednostkami wewnętrznymi, ten przycisk służy do wyboru jednostki, w której przeprowadzona ma być regulacja kierunku nadmuchu.

Przycisk LOUVER:

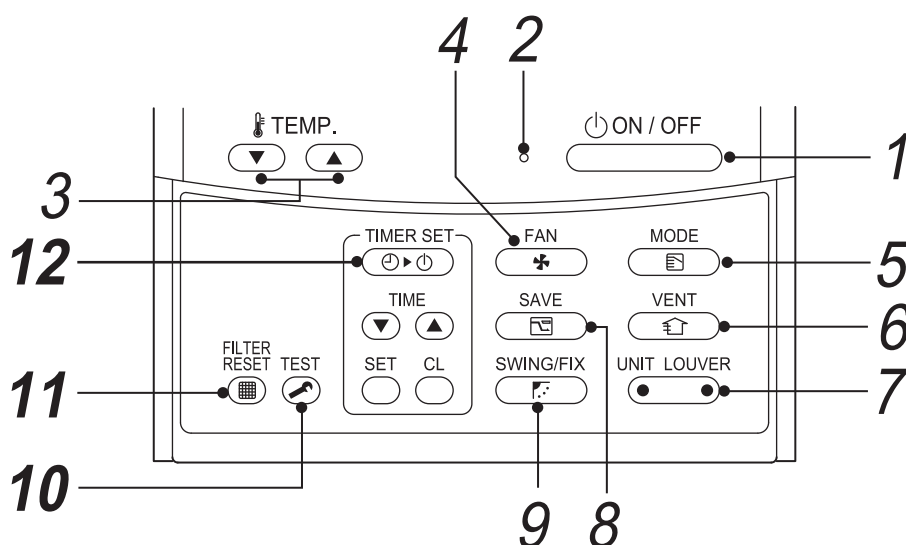
Wybór sterowanej żaluzji podczas regulacji ustawienia blokady żaluzji lub ustawienia kierunku wiatru osobno dla każdej żaluzji.

8 Przycisk (Praca w trybie oszczędzania energii)

Użyć, aby uruchomić tryb oszczędzania energii.

9 Przycisk

Służy do wyboru automatycznego wachlowania lub stałej pozycji żaluzji.



10 Przycisk (Przycisk TESTE)

Służy tylko do wykonywania czynności serwisowych.
(Nie używać tego przycisku podczas zwykłej obsługi.)

11 Przycisk (przycisk resetowania filtra)

Resetuje kontrolkę „ FILTR” po czyszczeniu.

12 Przycisk (Przycisk ustawiania programatora)

Służy do nastawiania programatora.

OPCJA:

Czujnik pilota zdalnego sterowania

Zazwyczaj do wykrywania temperatury wykorzystywany jest czujnik temperatury jednostki wewnętrznej. Możliwe jest wyczucie także temperatury wokół pilota zdalnego sterowania. Dalszych informacji udziela dystrybutor.

* Należy unikać używania tej funkcji, gdy stosowane jest sterowanie grupowe, ponieważ może wystąpić niejednorodność temperatury w pomieszczeniu.
(Sterowanie termostatyczne poszczególnych jednostek wewnętrznych nie jest możliwe.)

3 Podstawowa obsługa

Przy pierwszym uruchomieniu klimatyzatora lub w razie zmiany ustawień należy postępować według poniższych procedur.

Poczynając od następnego razu, naciśnięcie przycisku  uruchamia pracę klimatyzatora z wybranymi ustawieniami.

■ Przygotowanie

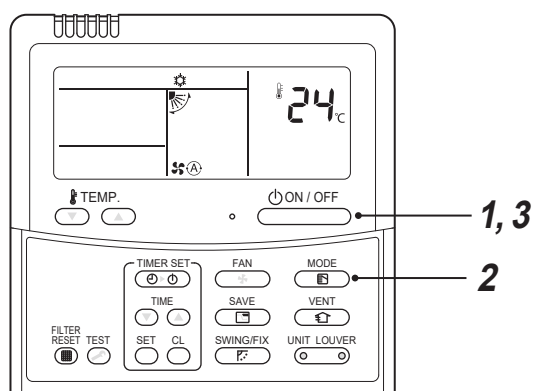
Włączyć zasilanie za pomocą włącznika

- Po włączeniu, na wyświetlaczu pilota pojawia się linia separacji i błyska .
- * Pilot nie będzie działał przez około 3 minuty po włączeniu zasilania. Nie oznacza to usterki.

WYMAGANIA

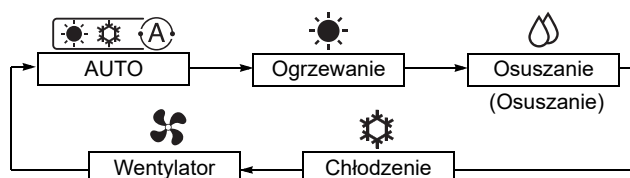
- Podczas użytkowania trzymać włącznik ustawiony w pozycji włączonej.
- W przypadku wznowienia pracy klimatyzatora po długim okresie bezczynności, włączyć włącznik zasilania przynajmniej 12 godzin przed rozpoczęciem pracy urządzenia.

■ Operacje



- Nacisnąć przycisk  .
Kontrolka pracy zapala się.

- Nacisnąć przycisk  , aby wybrać tryb pracy.
Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu pracy i jego ikony w następującej kolejności:

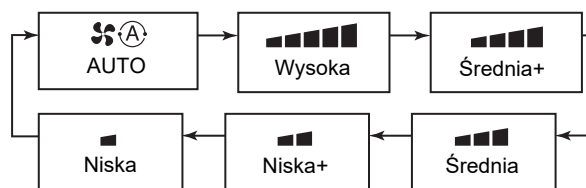


W zależności od rodzaju podłączonego urządzenia, tryby pracy, których nie można ustawić, nie będą wyświetlane.

- Nacisnąć przycisk  , aby zatrzymać pracę.
Kontrolka pracy urządzenia wyłącza się.

■ Zmiana prędkości wentylatora

- Nacisnąć przycisk  , aby wybrać prędkość wentylatora.
 - Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę prędkości wentylatora i jej ikony w następującej kolejności:
(„ Tryb auto” nie może być wybrany w trybie wentylator).
 - * Dostępne prędkości wentylatora różnią się w zależności od podłączonej jednostki wewnętrznej.



- Czujnik temperatury określa temperaturę powietrza powrotnego w jednostce wewnętrznej, która może nieznacznie różnić się od temperatury pomieszczenia, zależnie od stanu instalacji. Ustawiona temperatura jest docelową temperaturą dla pomieszczenia.

■ Zmiana ustawionej temperatury

- 1 Naciskać przyciski**  .
Nacisnąć , aby zwiększyć temperaturę, a , aby obniżyć temperaturę. (Ustawiona temperatura nie może być zmieniona w trybie wentylatora.)

UWAGA

Podczas chłodzenia

Urządzenie zaczyna działać po około 1 minucie.

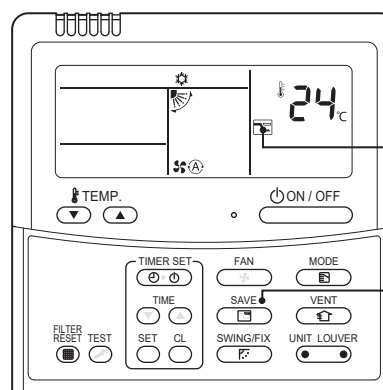
Podczas automatycznego chłodzenia / ogrzewania

Operacja ta jest automatycznie przełączana na ogrzewanie lub chłodzenie na podstawie różnicy między ustawioną temperaturą i temperaturą pomieszczenia.

Podczas ogrzewania

- Klimatyzator może nadal działać w trybie wentylatora przez około 30 sekund po zatrzymaniu ogrzewania.
- Ogrzane powietrze wydobywa się po 3 do 5 minutach wstępnego nagrzewania, przy wewnętrznym wentylatorze nadal wyłączonym. (Na pilocie wyświetlona jest kontrolka wstępnego nagrzewania .)

■ Praca w trybie oszczędzania energii



Wyświetlane w trakcie pracy w trybie oszczędzania energii.

Przycisk Save (Oszczędzanie energii)

- 1 Nacisnąć przycisk**  **podczas pracy urządzenia.**

- Włączana jest praca w trybie oszczędzania energii.
-  pojawia się.

- 2 Nacisnąć przycisk**  **, aby wyłączyć tryb oszczędzania energii.**

-  znika.

UWAGA

- Wydajność klimatyzatora jest zmniejszana w trakcie pracy w trybie oszczędzania energii. Pomieszczenie może nie zostać wystarczająco ochłodzone lub ogrzane.
- Praca w trybie oszczędzania energii nie zostanie wyłączona po zatrzymaniu urządzenia, zmianie trybu pracy lub wyłączeniu zasilania.

4 Obsługa programatora

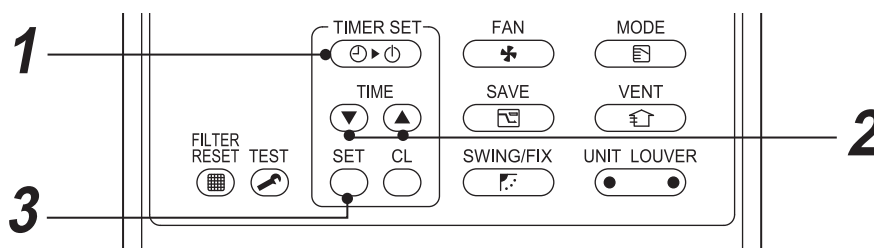
Wybrać jeden z trzech dostępnych typów programatora: (Maks. 168 godzin)

Programator wyłączania : Urządzenie przestaje pracować po określonym czasie.

Programator powtarzanego wyłączania : Urządzenie przestaje pracować po określonym czasie przy każdym użyciu klimatyzatora.

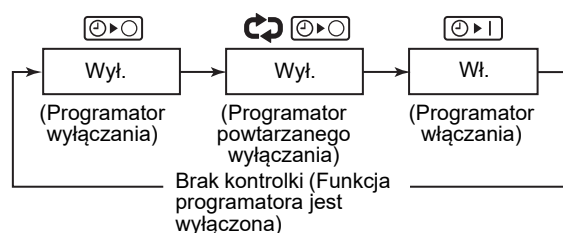
Programator włączania : Urządzenie zaczyna pracować po określonym czasie.

■ Ustawianie programatora



1 Nacisnąć przycisk .

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu programatora i jego kontrolki, w następującej kolejności:



- **SETTING** i kontrolka czasu błyska.

2 Naciskać przyciski , aby ustawić okres czasu do uruchomienia zaprogramowanej akcji programatora.

- Ustawienie czasu zwiększa się o 0,5 godziny (30 minut) przy każdym naciśnięciu przycisku . Ustawienie czasu zwiększa się o 1 godzinę po przekroczeniu 1 doby (24 godzin). Maksymalne ustawienie to 7 dób (168 godzin). Na pilocie zdalnego sterowania ustawienia pomiędzy 0,5 godz. i 23,5 godz. (*1) są wyświetlane w formie niezmienionej. W przypadku przekroczenia 24 godzin (*2), pojawiają się dni i godziny.
- Ustawienie czasu zmniejsza się o 0,5 godziny (30 minut) w zakresie od 0,5 godziny do 23,5 godziny lub o 1 godzinę w zakresie od 24 do 168 godzin, przy każdym naciśnięciu przycisku .

Przykład informacji wyświetlanej na zdalnym sterowniku

- 23,5 godz. (*1)

- 34 godz. (*2)

1d wskazuje 1 dzień (24 godziny).
10h wskazuje 10 godzin. (Łącznie: 34 godziny)



3 Nacisnąć przycisk .

- **SETTING** znika, pojawia się wskazanie czasu i  lub  wyświetlacz błyska. (Gdy używany jest programator włączania ON, wszystkie wskazania oprócz czasu i  są wyłączone.)

■ Anulowanie programatora

1 Nacisnąć przycisk .

Kontrolka programatora znika.

UWAGA

- Gdy używany jest programator powtarzania wyłączania Repeat OFF, naciśnięcie przycisku  po zatrzymaniu przez programator powoduje ponowne uruchomienie klimatyzatora i programator znowu wyłączy go po określonym czasie.
- Gdy używany jest programator wyłączania OFF, wskazanie programatora tymczasowo znika na około 5 sekund po naciśnięciu przycisku . Jest to spowodowane procesami wewnątrz pilota i nie oznacza usterki.

5 Kierunek żaluzji

Można sterować wyłącznie jednostkami posiadającymi funkcję regulacji kierunku nawiewu.

Aby uzyskać informacje na temat środków ostrożności dotyczących korzystania z klimatyzatora, skorzystać z instrukcji obsługi klimatyzatora.

◆ Aby ustawić kierunek żaluzji

1 Nacisnąć przycisk podczas pracy urządzenia.

Kierunek ustawienia żaluzji zmienia się za każdym naciśnięciem przycisku.

▼ W trybie ogrzewania

Skierować żaluzję w dół.
Jeśli żaluzje nie są skierowane w dół, gorące powietrze może nie dochodzić do podłogi.



▼ W trybie chłodzenia

Skierować żaluzję poziomo.
W przypadku skierowania w dół, na powierzchni portu wylotu powietrza mogą pojawiać się skropliny, które następnie spłyną w dół.



▼ Dla wentylatora

Wybrać kierunek nawiewu.

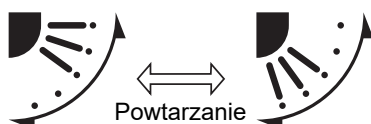


◆ Aby rozpocząć wachlowanie

1 Kolejno nacisnąć przycisk , aby ustawić żaluzje w pozycji dolnej, następnie ponownie nacisnąć .

Wyświetlona zostaje kontrolka wachlowania , a żaluzja zaczyna wychylać się.

▼ Przy wszystkich operacjach



◆ Aby zatrzymać wachlowanie

1 Nacisnąć przycisk w wybranej pozycji, gdy żaluzja wachluje.

- Kolejno naciskać przycisk , aby ponownie zmienić kierunek ustawienia żaluzji.
- * Jednak nawet jeśli przycisk  zostanie naciśnięty, gdy żaluzja wachluje, może zostać wyświetlone jedno z poniższych wskazań i żaluzja może nie zostać ustawiona w najwyższej pozycji.

▼ Wskazania przy zatrzymaniu wachlowania



W takim przypadku nacisnąć przycisk  ponownie po 2 sekundach.

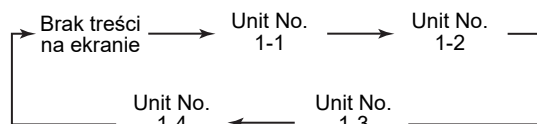
- * Przy operacji w trybie Chłodzenie / Osuszanie żaluzja nie zatrzymuje się gdy kieruje się w dół. W przypadku zatrzymania żaluzji skierowanej do dołu podczas kołysania, zatrzyma się ona po przestawieniu się na trzecią pozycję od góry.

▼ Wskazania przy zatrzymaniu wachlowania



◆ Wybór jednostki

- Gdy jeden pilot steruje dwoma lub więcej jednostkami wewnętrznymi, kierunek ustawienia żaluzji można wybrać indywidualnie dla każdej jednostki wewnętrznej.
- Aby ustawić kierunek żaluzji indywidualnie, nacisnąć przycisk  (lewa strona przycisku), aby wyświetlić numer jednostki wewnętrznej w sterowanej grupie. Następnie ustawić kierunek żaluzji wyświetlonej jednostki wewnętrznej.
- Gdy nie jest wyświetlony numer jednostki wewnętrznej, wszystkie jednostki wewnętrzne mogą być sterowane jednocześnie.
- Każde naciśnięcie przycisku  (lewa strona przycisku) powoduje zmianę wskazania, w sposób następujący:



■ Kasetę typu 4-kierunkowego, tylko kompaktowa kasetę 4-kierunkowa

◆ Do indywidualnego ustawiania żaluzji

1 Nacisnąć przycisk (lewa strona przycisku) podczas pracy, aby wybrać jednostkę.

Numer jednostki zmienia się przy każdym naciśnięciu przycisku.



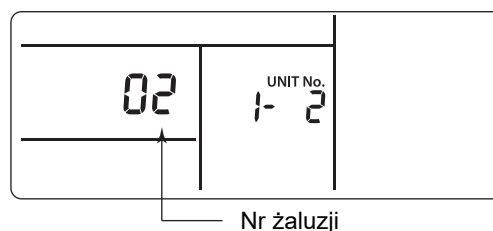
- * Gdy nie jest wyświetlany numer jednostki, wyświetlone są wszystkie jednostki.

2 Nacisnąć przycisk (prawa strona przycisku), aby wybrać żaluzję.

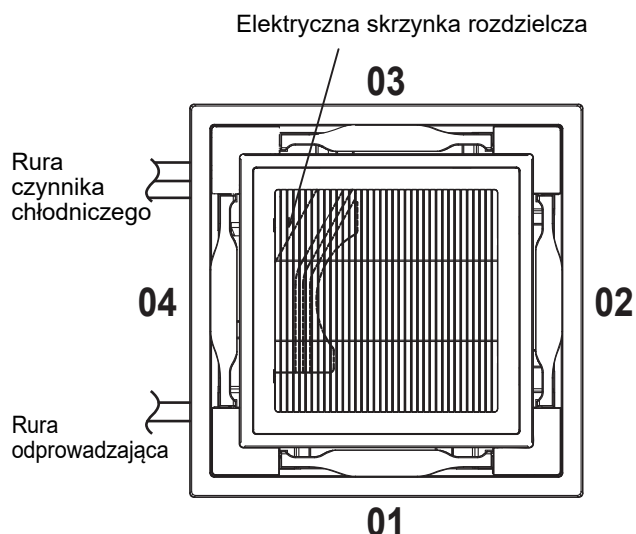
Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę wskazania z lewej strony pilota, w sposób następujący:



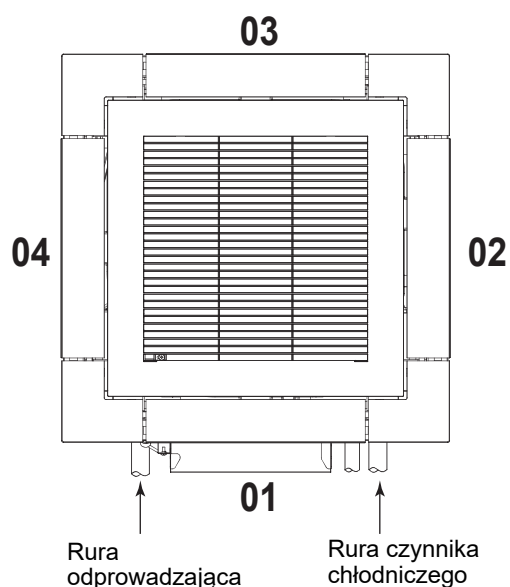
- * Gdy nie jest wyświetlany numer żaluzji, wybrane są wszystkie 4 żaluzje.



Typ kasetowy 4-drożny

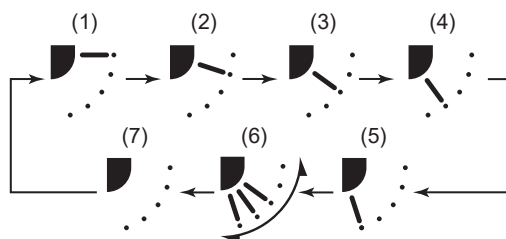


Typ kompaktowy kasetowy 4-drożny



3 Nacisnąć przycisk , aby potwierdzić kierunek wybranej żaluzji.

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę wskazań według następującego schematu:



* Podczas chłodzenia lub osuszania (4) i (5) nie są wyświetlane.

◆ Ustawienie wzoru wachlowania

1 Nacisnąć i przytrzymać  **FIX (Ustal)** przez przynajmniej 4 sekundy, gdy praca jest zatrzymana.

 błyska.

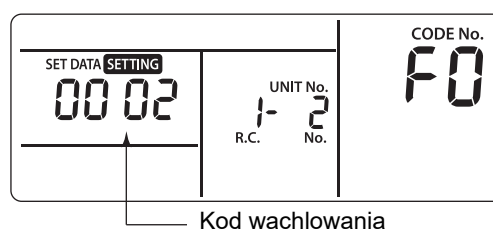
2 Nacisnąć przycisk  (lewa strona przycisku), aby wybrać jednostkę.

Numer jednostki zmienia się przy każdym naciśnięciu przycisku.



Włącza się wentylator wybranej jednostki i żaluzja zaczyna się kołysać.

3 Naciskać przyciski  , aby wybrać typ wachlowania.



Kod wachlowania	Wzór ruchu
0001	Wachlowanie standardowe (ustawienie fabryczne)
0002	Wachlowanie podwójne
0003	Wachlowanie cykliczne

WYMAGANIA

Nie ustawiać [0000].

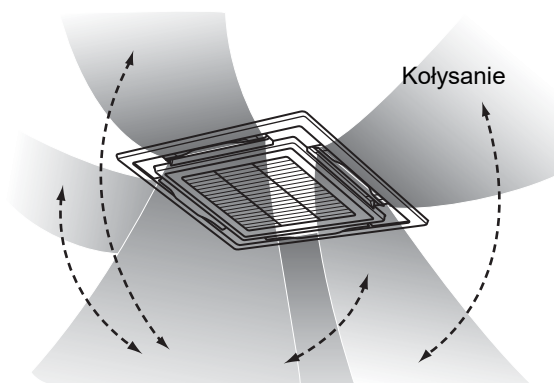
(Żaluzja może zostać uszkodzona.)

4 Nacisnąć przycisk .

5 Nacisnąć przycisk , aby zakończyć ustawianie.

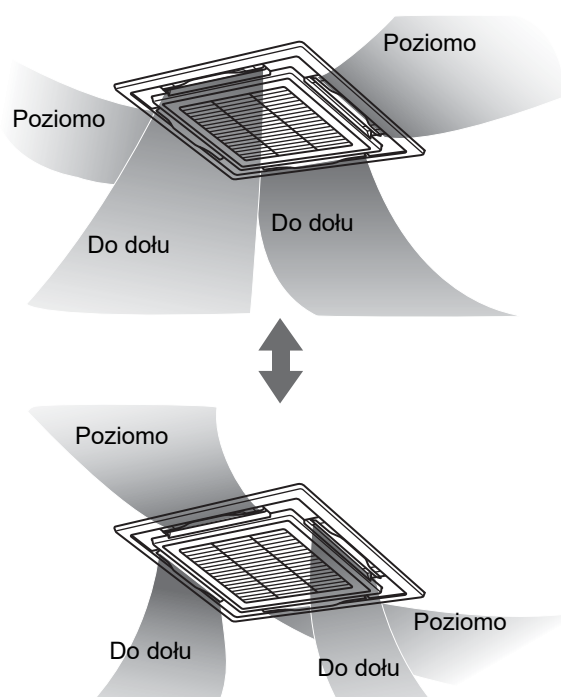
▼ Wachlowanie standardowe

Wszystkie cztery żaluzje kołyszą się jednocześnie, pod tym samym kątem.



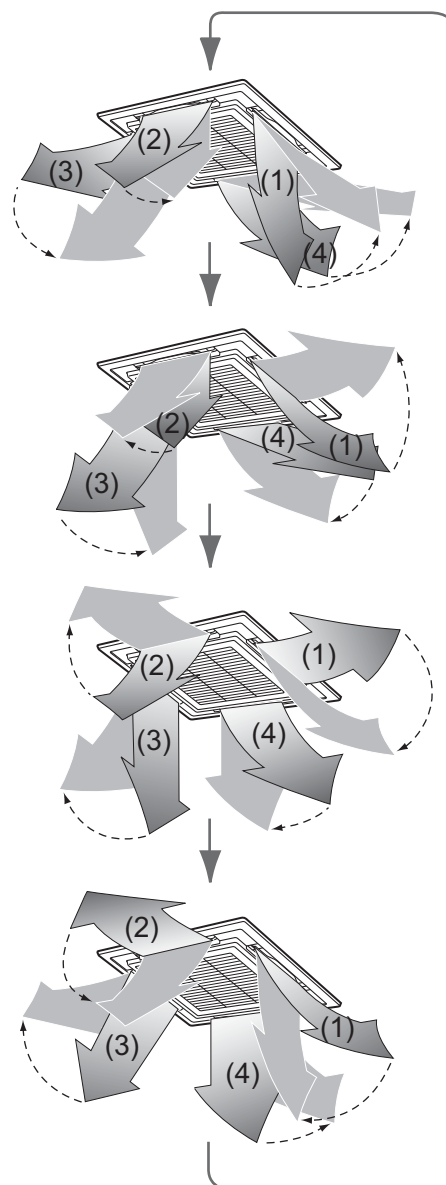
▼ Wachlowanie podwójne

- Przylegające żaluzje na przemian kierują się poziomo i do dołu, aby równomiernie ogrzać pomieszczenie.
- Powietrze wydmuchane w dół dosięga podłogi, a powietrze wydmuchane poziomo jest rozprowadzone, powodując cyrkulację ciepła.



▼ Wachlowanie cykliczne

Wszystkie cztery żaluzje falują w różnych momentach.



◆ Ustawianie blokady żaluzji

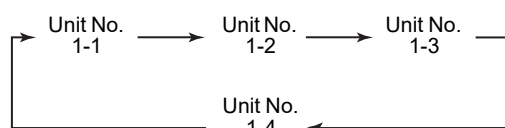
- 1** Nacisnąć i przytrzymać przycisk  (prawa strona przycisku) przez około 4 sekundy, przy zatrzymanym biegu.

SETTING błyska.

- Gdy nie jest wyświetlany numer jednostki, wyświetlone są wszystkie jednostki.

- 2** Nacisnąć przycisk  (lewa strona przycisku), aby wybrać jednostkę.

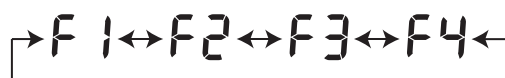
Numer jednostki zmienia się przy każdym naciśnięciu przycisku.



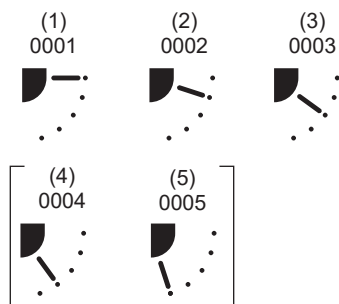
Włącza się wentylator wybranej jednostki i żaluzja zaczyna się kołysać.

- 3** Naciskać przyciski  , aby wyświetlić numer żaluzji i ustalić jej kierunek.

Wybrana żaluzja zmienia pozycję.



- 4** Naciskać przyciski  , aby wybrać kierunek żaluzji, która nie ma się kołysać.



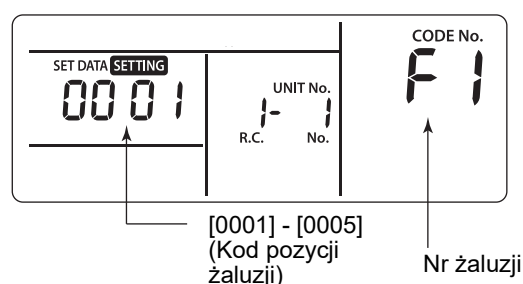
- * Po wybraniu (4) lub (5) podczas chłodzenia może wystąpić kondensacja.

- 5** Nacisnąć przycisk , aby potwierdzić ustawienie.

Gdy ustawianie jest potwierdzone, znak  zaczyna świecić.

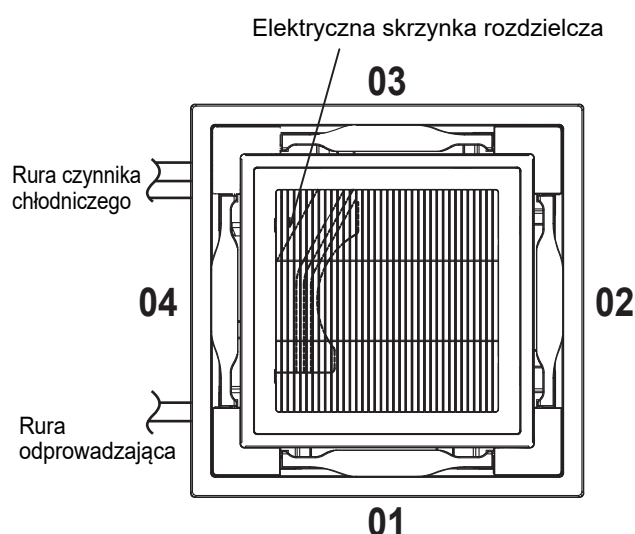
(Aby ustawić blokadę innej żaluzji należy powtórzyć czynności od Procedury 2. Aby ustawić inną blokadę żaluzji tej samej jednostki, powtórzyć od kroku 3.)

- 6** Nacisnąć przycisk , aby zakończyć ustawianie.

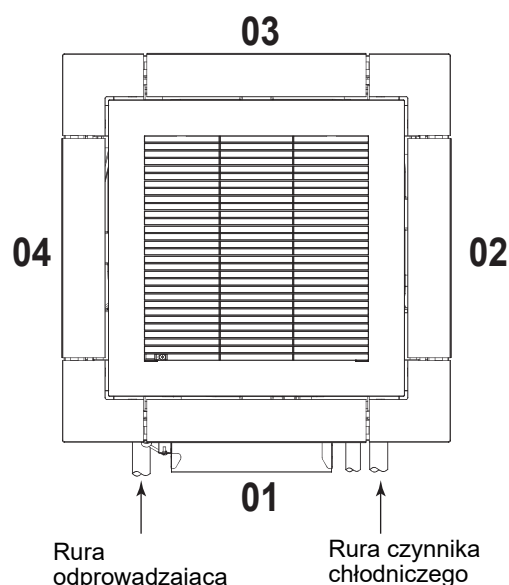


- * [F1] pojawia się w sekcji „CODE No.” pilota. Oznacza to, że wybrano żaluzję [01], pokazaną na poniższej ilustracji.

Typ kasetowy 4-drożny



Typ kompaktowy kasetowy 4-drożny



UWAGA

Nawet w trybie blokady żaluzji, żaluzja chwilowo może poruszyć się w następujących przypadkach:

- Podczas zatrzymania pracy klimatyzatora
- Podczas rozpoczynania ogrzewania
- Podczas odszraniania
- Gdy termostat jest wyłączony

◆ Wyłączenie blokady żaluzji

Ustaw [0000] w kroku 4 procedury „Ustawianie blokady żaluzji”.

Znak  znika.

* Kroki 1 - 3 i 5, 6 w „Ustawianie blokady żaluzji” dotyczą także zwolnienia blokady.



6 Sterowanie aplikacją

■ Tryb oszczędzania energii

Tryb oszczędzania energii pozwala zaoszczędzić energię poprzez ograniczenie maksymalnego prądu, co będzie miało wpływ na wydajność jednostki podczas ogrzewania i chłodzenia.

Nacisnąć przycisk  podczas pracy urządzenia.

- Klimatyzator przechodzi w tryb oszczędzania energii.
-  pojawia się na ekranie.

Tryb oszczędzania energii pozostanie aktywny do momentu anulowania.

Aby anulować tryb oszczędzania energii, ponownie nacisnąć przycisk .

-  znika.

■ Wprowadzanie ustawień trybu oszczędzania energii

- * Gdy sterowanie grupowe jest wykonywane w złożonym systemie, konieczne jest skonfigurowanie ustawień dla każdej jednostki zewnętrznej.
- * Ta funkcja może nie być dostępna, w zależności od rodzaju podłączonego urządzenia.

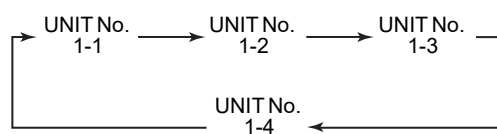
1 Nacisnąć przycisk przez co najmniej 4 sekundy, kiedy klimatyzator jest wyłączony.

 miga.

Wskazuje „CODE No.” [C2].

2 Wybrać jednostkę wewnętrzną do ustawienia poprzez naciśnięcie przycisku (lewa strona przycisku).

Za każdym naciśnięciem przycisku, numer jednostki zmienia się w następujący sposób:

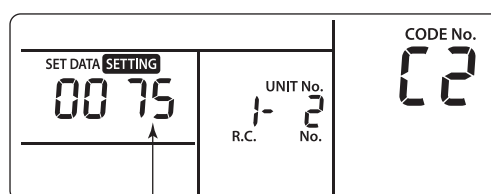


Włączony jest wentylator wybranej jednostki.

3 Wyregulować tryb oszczędzania energii, naciskając przyciski .

Każde naciśnięcie przycisku zmienia poziom mocy o 1%, w zakresie od 100% do 50%.

*Ustawienie fabryczne to 75%.



Ustawianie poziomu mocy w trybie oszczędzania energii

4 Wprowadzić ustawienie przyciskiem .

5 Nacisnąć przycisk , aby dokończyć ustawianie.

■ Praca przy 8 °C

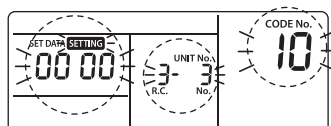
Dla obszarów o niskiej temperaturze zewnętrznej, gdzie temperatura pomieszczenia spada poniżej zera, można ustawić operację wstępnego nagrzewania.

- 1** Nacisnąć jednocześnie przyciski  +  +  co najmniej 4 sekundy, kiedy klimatyzator jest wyłączony.

Po chwili część wyświetlacza zacznie migać, jak na poniższym rysunku. Sprawdzić, czy wyświetlony numer kodu „CODE No.” wynosi [10].

- Jeśli wartość dla „CODE No.” jest inna niż [10], nacisnąć przycisk , aby skasować treść na wyświetlaczu i ponownie wykonać procedurę od pierwszego kroku.

(Po naciśnięciu przycisku  operacje ze zdalnego sterownika nie będą przyjmowane przez ok. 1 minutę.)



Zawartość „SET DATA” wyświetlanych wraz z „CODE No.” [10] zmienia się w zależności od rodzaju jednostki wewnętrznej.

- 2** Każde naciśnięcie przycisku  powoduje wyświetlanie kolejnych numerów jednostek wewnętrznych „UNIT No.” w grupie kontrolnej. Wybrać jednostkę wewnętrzną, dla której mają być zmienione ustawienia. W tym momencie można potwierdzić położenie jednostki wewnętrznej, dla której zmieniane są ustawienia, ponieważ włączony jest wentylator wybranej jednostki wewnętrznej.

- 3** Określić „CODE No.” [d1] przyciskami



- 4** Wybrać „SET DATA” [0001] przyciskami



USTAWIENIE DANYCH	8 °C Ustawienie robocze
0000	Brak (Ustawienie fabryczne)
0001	8 °C Ustawienie robocze

- 5** Nacisnąć przycisk . Ustawienie zostanie zakończone, gdy wyświetlacz przestanie migać i zacznie wyświetlać w sposób ciągły.

- 6** Nacisnąć przycisk . (Ustawienie zostało określone.)

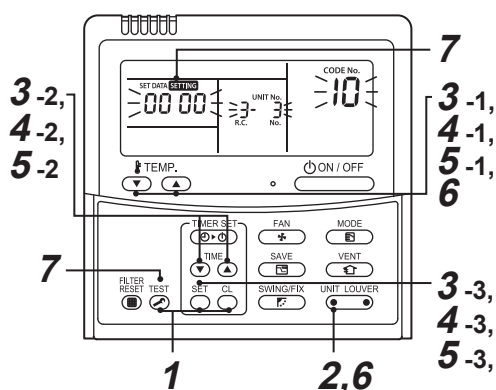
Naciśnięcie przycisku  spowoduje zniknięcie wyświetlanych wartości i przejście do normalnego trybu zatrzymania pracy. (Po naciśnięciu przycisku  operacje ze zdalnego sterownika nie będą przyjmowane przez ok. 1 minutę.)

7 Ustawienie adresu

[Przykład procedury]

■ Procedura ręcznego ustawiania adresu

Zmienić ustawienie po zakończeniu pracy jednostki.
(Wyłączyć pracę jednostki).

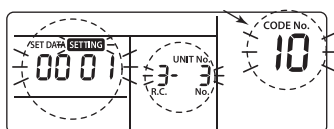


1 Naciskać jednocześnie przyciski **SET** + **CL** + **TEST**, przez co najmniej 4 sekundy. Po chwili część wyświetlacza zacznie migać, jak na poniższym rysunku. Sprawdzić, czy wyświetlony numer kodu „CODE No.” wynosi [10].

- Jeśli wartość dla „CODE No.” jest inna niż [10], nacisnąć przycisk **TEST**, aby skasować treść na wyświetlaczu i ponownie wykonać procedurę od pierwszego kroku.

(Po naciśnięciu przycisku **TEST** operacje ze zdalnego sterownika nie będą przyjmowane przez ok. 1 minutę.)

(W przypadku sterowania grupą numer pierwszej wyświetlonej jednostki wewnętrznej będzie jednostką główną.)



Zawartość „SET DATA” wyświetlanych wraz z „CODE No.” [10] zmienia się w zależności od rodzaju jednostki wewnętrznej.

2 Każde naciśnięcie przycisku **UNIT LOUVER** powoduje wyświetlanie kolejnych numerów jednostek wewnętrznych „UNIT No.” w grupie kontrolnej. Wybrać jednostkę wewnętrzną, dla której mają być zmienione ustawienia.

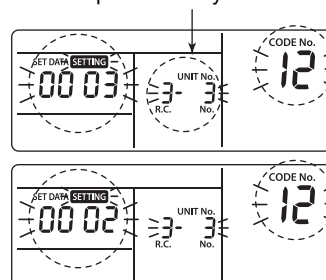
W tym momencie można potwierdzić położenie jednostki wewnętrznej, dla której zmieniane są ustawienia, ponieważ włączony jest wentylator wybranej jednostki wewnętrznej.

3

1. Określić „CODE No.” [12] przyciskami **TEMP.** („CODE No.” [12]: Adres linii)
2. Zmienić adres linii z [3] na [2] za pomocą przycisków **TIME**.

3. Nacisnąć przycisk **SET**.
Ustawienie zostanie zakończone, gdy wyświetlacz przestanie migać i zacznie wyświetlać w sposób ciągły.

Wyświetlony jest numer jednostki wewnętrznej „UNIT No.” sprzed zmiany ustawienia.

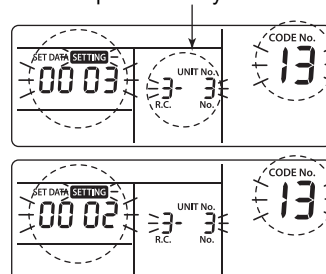


4

1. Określić „CODE No.” [13] przyciskami **TEMP.** („CODE No.” [13]: Adres jednostki wewnętrznej)
2. Zmienić adres jednostki wewnętrznej z [3] na [2] za pomocą przycisków **TIME**.

3. Nacisnąć przycisk **SET**.
Ustawienie zostanie zakończone, gdy wyświetlacz przestanie migać i zacznie wyświetlać w sposób ciągły.

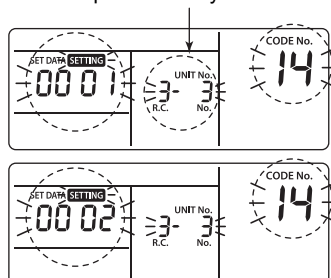
Wyświetlony jest numer jednostki wewnętrznej „UNIT No.” sprzed zmiany ustawienia.



5

1. Określić „CODE No.” [14] przyciskami . („CODE No.” [14]: Adres grupy)
 2. Zmienić „SET DATA” (Ustawione dane) z [0001] na [0002] za pomocą przycisków . („SET DATA” [Jednostka główna: 0001] [Jednostka podrzędna: 0002])
 3. Nacisnąć przycisk .
- Ustawienie zostanie zakończone, gdy wyświetlacz przestanie migać i zacznie wyświetlać w sposób ciągły.

Wyświetlony jest numer jednostki wewnętrznej „UNIT No.” sprzed zmiany ustawienia.



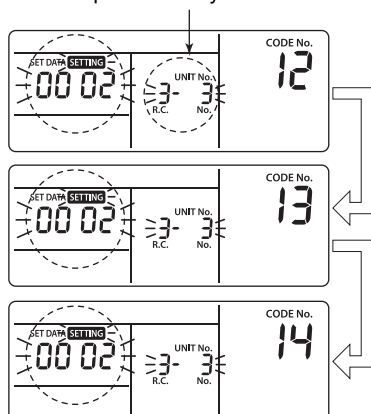
6 Aby zmienić ustawienia innej jednostki wewnętrznej, powtórzyć procedury od 2 do 5.

Po zakończeniu powyższych ustawień nacisnąć , aby wybrać numer jednostki wewnętrznej „UNIT No.” sprzed zmiany ustawienia, wybrać kolejno „CODE No.” [12], [13], [14] za pomocą przycisków i sprawdzić zmienione wartości.

Kontrola zmiany adresu Przed zmianą: [3-3-1] → Po zmianie: [2-2-2]

Naciśnięcie przycisku skasuje treści, których ustawienia zostały zmienione. (W takim wypadku należy powtórzyć procedurę od 2).

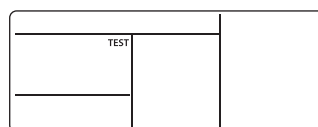
Wyświetlony jest numer jednostki wewnętrznej „UNIT No.” sprzed zmiany ustawienia.



7

Po sprawdzeniu zmienionych ustawień nacisnąć przycisk . (Ustawienie zostało określone.) Naciśnięcie przycisku spowoduje zniknięcie wyświetlanych wartości i przejście do normalnego trybu zatrzymania pracy. (Po naciśnięciu przycisku operacje ze zdalnego sterownika nie będą przyjmowane przez ok. 1 minutę.)

- Jeśli operacje ze zdalnego sterownika nie będą przyjmowane nawet po upływie 1 minuty lub dłużej po naciśnięciu przycisku , uznaje się, że ustawienie adresu jest nieprawidłowe. W takim wypadku należy powtórzyć automatyczne ustawianie adresu. Powtórnie wykonać procedurę zmiany ustawień począwszy od Procedury 1.



■ Resetowanie adresu

(Przywracanie ustawień domyślnych adresu (adres nieokreślony))

Skasowanie każdego adresu osobno za pomocą przewodowego pilota zdalnego sterowania.

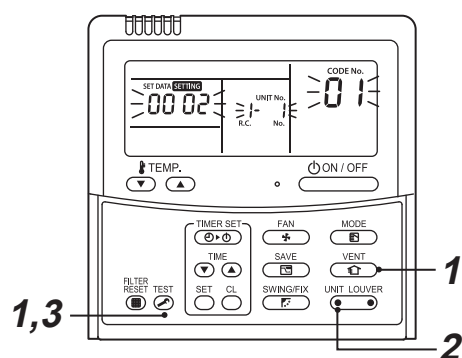
Ustawić adres systemu, adres jednostki wewnętrznej i adres grupy na [00Un] za pomocą przewodowego sterownika zdalnego.

(Aby uzyskać informacje na temat procedury konfiguracji ustawień, należy zapoznać się z procedurami ustawiania adresu z zastosowaniem pilota przewodowego, podanych na poprzednich stronach.)

■ Rozpoznawanie położenia odpowiedniej jednostki wewnętrznej za pomocą numeru jednostki wewnętrznej „UNIT No.”

Położenie jednostki należy sprawdzać, gdy jest ona wyłączona.

(Wyłączyć pracę zestawu).



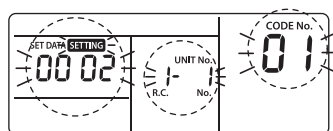
1 Naciskać jednocześnie przyciski + , przez co najmniej 4 sekundy.

Po chwili część wyświetlacza zacznie migać i wyświetli informacje, jak na poniższym rysunku. Teraz można sprawdzić położenie jednostki, ponieważ wentylator jednostki wewnętrznej działa.

- W przypadku grupy kontrolnej, numer jednostki wewnętrznej „UNIT No.” wyświetlony jest jako [RL L] i włączone są wentylatory wszystkich jednostek wewnętrznych z grupy kontrolnej. Sprawdzić, czy wyświetlony numer kodu „CODE No.” wynosi [01].

- Jeśli wartość dla „CODE No.” jest inna niż [01], nacisnąć przycisk , aby skasować treść na wyświetlaczu i ponownie wykonać procedurę od pierwszego kroku.

(Po naciśnięciu przycisku  operacje ze zdalnego sterownika nie będą przyjmowane przez ok. 1 minutę.)



Zawartość „SET DATA” wyświetlanych wraz z „CODE No.” [10] zmienia się w zależności od rodzaju jednostki wewnętrznej.

2 W grupie kontrolnej każde naciśnięcie przycisku powoduje wyświetlanie kolejnych numerów jednostek wewnętrznych „UNIT No.” w grupie kontrolnej.

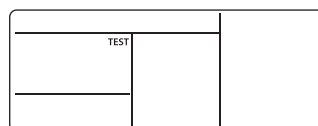
W tym momencie można potwierdzić położenie jednostki wewnętrznej, ponieważ włączony jest wentylator wybranej jednostki wewnętrznej.

(W przypadku sterowania grupą numer pierwszej wyświetlonej jednostki wewnętrznej będzie jednostką główną.)

3 Po potwierdzeniu nacisnąć przycisk , aby powrócić do trybu zwykłej pracy.

Naciśnięcie przycisku  spowoduje zniknięcie wyświetlanych wartości i przejście do normalnego trybu zatrzymania pracy.

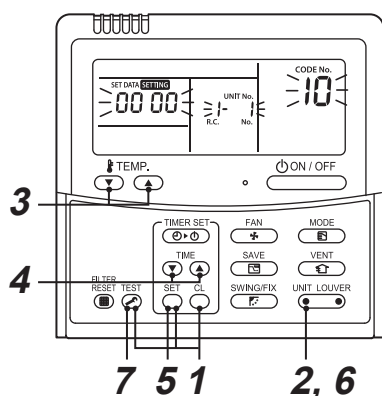
(Po naciśnięciu przycisku  operacje ze zdalnego sterownika nie będą przyjmowane przez ok. 1 minutę.)



8 Ustawienie kodów DN

■ Ustawianie kodów DN jednostki wewnętrznej (I.DN)

Jak ustawić kod jednostki wewnętrznej DN z przewodowego pilota zdalnego sterowania



1 Naciskać jednocześnie przyciski + + , przez co najmniej 4 sekundy.

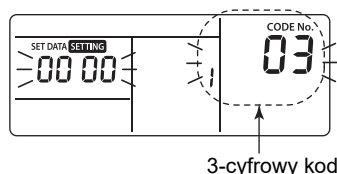
(W przypadku sterowania grupowego, wyświetlone w pierwszej kolejności „UNIT No.” jest numerem jednostki głównej).

2 W przypadku sterowania grupowego, nacisnąć (lewa strona przycisku), aby wybrać numer jednostki wewnętrznej, której adres chce się zmienić.

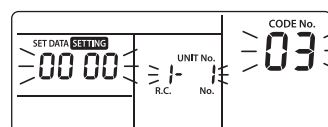
Wentylator i żaluzje wybranej jednostki wewnętrzne zaczynają pracować.

3 Określić „CODE No.” przyciskami .

- W przypadku wybrania 3-cyfrowego kodu, wyświetlacz będzie następujący i zostanie wyświetlona 3. cyfra, gdzie wyświetlany był „UNIT No.”.



- Chcąc sprawdzić „UNIT No.”, nacisnąć (lewa strona przycisku). Wskaźnik „UNIT No.” miga trzy razy. Po trzecim mignięciu wyświetlacz powraca do wyświetlania trzy-cyfrowego.



4 Użyć przycisków , aby zmienić wyświetlane ustawienie na żądane ustawienie.

5 Nacisnąć przycisk .

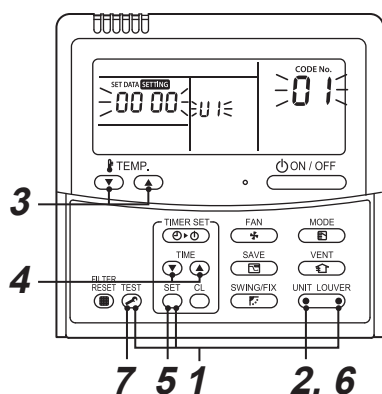
6 Po dokonaniu powyższej zmiany, nacisnąć (lewa strona przycisku), aby sprawdzić nowe ustawienie.

7 Nacisnąć przycisk , aby zakończyć ustawianie.

■ Ustawianie kodów DN jednostki zewnętrznej (O.DN)

Możliwe jest sterowanie tylko jednostkami posiadającymi odpowiednią funkcję.

Jak ustawić kod jednostki zewnętrznej DN z przewodowego pilota zdalnego sterowania



- 1** Nacisnąć przyciski + + (z prawej strony przycisku) jednocześnie przez 4 sekundy lub dłużej.
(W przypadku sterowania grupowego, wyświetlone w pierwszej kolejności „UNIT No.” jest numerem jednostki głównej).
- 2** Aby przełączyć jednostkę główną [U1] na inną jednostkę, nacisnąć (lewa strona przycisku), aby wybrać numer żądanej jednostki zewnętrznej.
Zaczną pracować wentylator wybranej jednostki zewnętrznej.
- 3** Określić „CODE No.” przyciskami .
- 4** Użyć przycisków , aby zmienić wyświetlane ustawienie na żądane ustawienie.
- 5** Nacisnąć przycisk .
- 6** Po dokonaniu powyższej zmiany, nacisnąć (lewa strona przycisku), aby sprawdzić nowe ustawienie.
- 7** Nacisnąć przycisk , aby zakończyć ustawianie.

* Typ jednostki zewnętrznej, która nie posiada funkcji, chociaż sam wyświetlacz zmienia się po procedurze w kroku 1. Jednakże ani kod, ani ustawienie nie będą wyświetlane, a wyświetlacz powróci do poprzedniego wskazania.

9 Uruchomienie próbne

■ Przeprowadzenie próbnego uruchomienia

Korzystać z jednostki za pomocą okablowanego pilota zdalnego sterowania, jak zwykle.

Procedura obsługi jest opisana w Instrukcji obsługi.

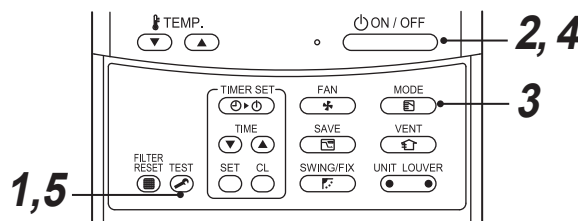
Wymuszone uruchomienie próbne można przeprowadzić w opisany poniżej sposób, nawet jeśli operacja zostanie zatrzymana przez wyłączenie termostatu.

Aby nie dopuścić do seryjnego uruchamiania, wymuszone uruchomienie próbne kończy się po upływie 60 minut, po czym jednostka powraca do normalnego trybu działania.

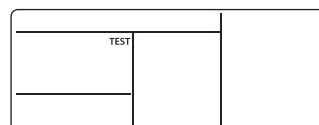
PRZESTROGA

Nie używać wymuszonego uruchamiania próbnego do celów innych niż próbne uruchamianie, ponieważ operacja ta stanowi duże obciążenie dla urządzeń.

Przewodowy sterownik zdalny



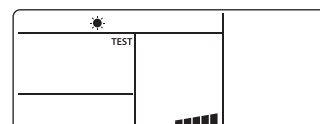
- 1** Naciskać przycisk  przez co najmniej 4 sekundy. „TEST” zostanie wyświetlone na części wyświetlacza i będzie można wybrać tryb testowy.



- 2** Nacisnąć przycisk .

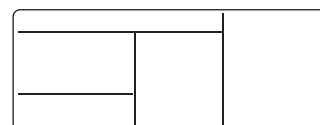
- 3** Wybrać tryb pracy przyciskiem , „ Chłodzenie” lub „ Ogrzewanie”.

- Nie uruchamiać klimatyzatora w trybie innym niż „ Chłodzenie” lub „ Ogrzewanie”.
- Funkcja sterowania temperaturą nie działa podczas uruchamiania próbnego.
- Wykrywanie problemów jest przeprowadzane tak, jak zawsze.



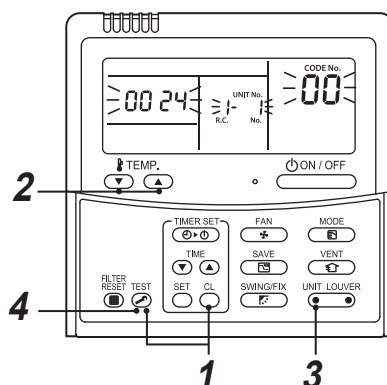
- 4** Po uruchomieniu próbnym nacisnąć przycisk , aby zakończyć próbę. (Ta sama część wyświetlacza, co w procedurze 1.)

- 5** Nacisnąć przycisk , aby anulować (zakończyć) tryb uruchomienia próbnego. („TEST” zniknie z wyświetlacza i urządzenie przejdzie do normalnego stanu).



10 Funkcja monitora serwisowego

Funkcja ta umożliwia włączenie trybu monitorowania serwisowego na zdalnym sterowniku podczas uruchomienia próbnego w celu uzyskania danych o temperaturze czujników zdalnego sterownika, jednostki wewnętrznej i jednostki zewnętrznej.



- 1** Nacisnąć jednocześnie przycisk i przez co najmniej 4 sekundy, aby włączyć tryb monitorowania serwisowego.
Włączy się kontrolka monitorowania serwisowego i najpierw zostanie wyświetlony numer głównej jednostki wewnętrznej. Wyświetlany jest również „CODE No.” [00].
- 2** Naciskając przyciski , wybrać numer „CODE No.” czujnika, który ma być monitorowany.
- 3** Naciskając (lewą stronę przycisku), wybrać jednostkę wewnętrzną, która ma być monitorowana. Zostanie wyświetlona temperatura z czujników jednostek wewnętrznych i ich jednostek zewnętrznych w danej grupie kontrolnej.
- 4** Nacisnąć przycisk , aby powrócić do normalnego wyświetlania.

Informacje o wyświetlanym kodzie DN znajdują się w instrukcji montażu klimatyzatora.

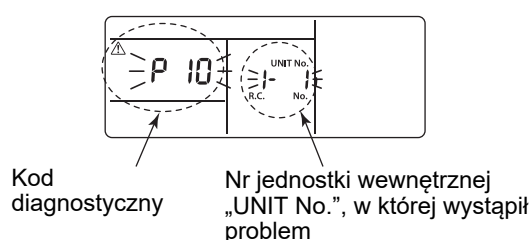
11 Rozwiązywanie problemów

■ Potwierdzanie i diagnostyka

W przypadku wykrycia problemu z klimatyzatorem, na wyświetlaczu sterownika zdalnego zostanie pokazany kod kontrolny błędu jednostki wewnętrznej oraz numer jednostki wewnętrznej „UNIT No.”.

Kod kontroli zostanie wyświetlony tylko podczas pracy urządzenia.

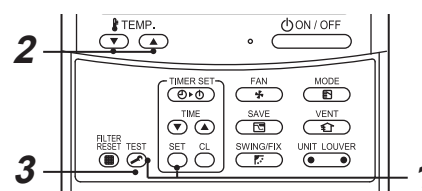
Jeśli wyświetlane wartości znikną, uruchomić klimatyzator w celu potwierdzenia błędu „Potwierdzenie kodu błędu”.



■ Potwierdzenie kodu błędu

W przypadku wystąpienia problemu z klimatyzatorem kod kontrolny można potwierdzić za pomocą poniższej procedury. (W pamięci jest zapisana historia maksymalnie 4 kodów kontrolnych).

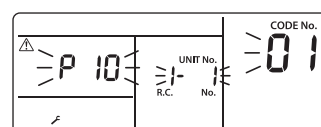
Kod kontrolny można potwierdzić, gdy urządzenie jest włączone lub wyłączone.



- 1 Po naciśnięciu jednocześnie przycisków i przez co najmniej 4 sekundy zostaną wyświetlone następujące dane.

Jeśli jest wyświetlony symbol „”, jednostka przechodzi do trybu kodu kontrolnego.

- [01: Numer kolejny kodu kontrolnego] pojawia się w sekcji „CODE No.”.
- „Kod kontrolny” jest pokazywany w obszarze KONTROLI.
- W sekcji „UNIT No.” pokazywany jest [Adres jednostki wewnętrznej, w której wystąpił problem].



- 2 Każde naciśnięcie przycisku używanego do ustawienia temperatury powoduje wyświetlenie w kolejności kodu kontrolnego zapisanego w pamięci.

Numerzy w sekcji „CODE No.” wskazują „CODE No.” [01] (najnowszy) → [04] (najstarszy).

WYMAGANIA

Nie naciskać przycisku , ponieważ wszystkie kody kontrolne jednostki wewnętrznej zostaną usunięte.

- 3 Po potwierdzeniu nacisnąć przycisk , aby powrócić do zwykłego trybu wyświetlania.

12 Konserwacja

Aby wyczyścić pilota zdalnego sterowania, należy wytrzeć go suchą, miękką ściereczką. Nie myć wodą, gdyż może to spowodować nieprawidłowe działanie.

⚠ OSTRZEŻENIE

W celu przeprowadzenia codziennej konserwacji, łącznie z czyszczeniem filtra powietrza, skontaktować się z serwisantem, szczególnie w przypadku poniższych jednostek wewnętrznych, w których konserwacja wymaga pracy na wysokości;

- Typ kasetowy 4-drożny
- Typ kompaktowy kasetowy 4-drożny
- Typ kasetowy 2-drożny
- Typ kasetowy 1-drożny
- Typ podsufitowy
- Kanałowy standardowy
- Kanałowy o wysokim ciśnieniu statycznym
- Typ z wąskim przewodem wentylacyjnym

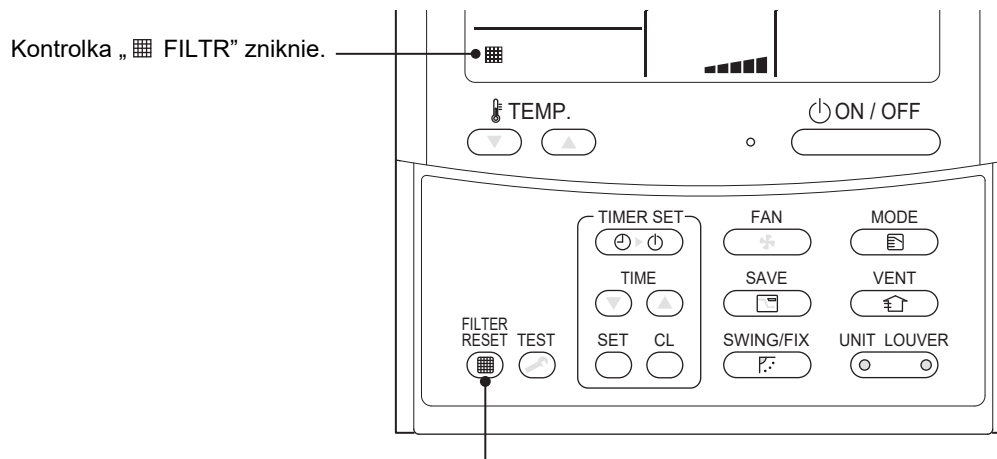
⚠ PRZESTROGA

Nie naciskać przycisków mokrymi rękami.

W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.

Czyszczenie filtrów

- Jeśli na pilocie wyświetlona zostanie kontrolka filtra, należy wyczyścić filtry.
- W celu wyczyszczenia filtrów w modelach wymienionych w ostrzeżeniu na początku rozdziału, skontaktować się z wykwalifikowanym serwisantem.
- Zatkane filtry mogą obniżyć wydajność chłodzenia i ogrzewania.



Gdy czyszczenie zostanie zakończone,
nacisnąć przycisk .

Manufacturer / Importer

Name of manufacturer (制造商)

Carrier Japan Corporation

日本开利株式会社

Address, city, country (住址)

Gate City Ohsaki West Tower 7F

1-11-1 Ohsaki, Shinagawa-ku, Tokyo

東京都品川区大崎1丁目11-1 ゲートシティ大崎ウエスト タワー 7F

Name of the Importer/Distributor in EU

Carrier RLC Europe S.A.S

Address, city, country

3 rue Joseph Monier

92500 Rueil-Malmaison FRANCE

Name of the Importer/Distributor in UK

Carrier Solutions UK Ltd.

Address, city, country

Porsham Close, Belliver Industrial Estate,

PLYMOUTH, Devon, PL6 7DB, United Kingdom

在中国的进口商 / 分销商名称

开利暖通空调经营（上海）有限公司

地址，城市，国家

上海市西藏中路 268 号来福士广场办公楼 501 室

Carrier Japan Corporation

336 TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN 416-8521 JAPAN

DEB9509008-1